



CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU

DECIZIE

Nr. 1/14

din 29 ianuarie 2010

Cu privire la corelarea
bugetului municipal Chișinău
pe anul 2010

În temeiul Legii bugetului de stat pe anul 2010 nr. 133-XVIII din 23.12.2009, în conformitate cu prevederile art. 24 din Legea nr. 397-XV din 16.10.2003 „Privind finanțele publice locale”, art. 14 (2) lit.n) și art.19 (4) din Legea nr. 436-XVI din 28.12.2006 „Privind administrația publică locală”, Consiliul municipal Chișinău DECIDE:

1. Se corelează indicii bugetului municipal Chișinău pe anul 2010 și se stabilesc la venituri în sumă de 1701166,3 mii lei, inclusiv transferuri de la bugetul de stat în sumă de 323740,0 mii lei și la cheltuieli în sumă de 1918166,3 mii lei, cu un deficit de 217000,0 mii lei, conform anexelor nr.1-3.

2. Direcția generală finanțe (dna Maria Cărăuș) va opera modificările ce se impun în bugetul municipal Chișinău pe anul 2010.

3. Primarul general dl Dorin Chirtoacă va asigura controlul îndeplinirii prevederilor prezentei decizii.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Ion Gabura

CONTRASEMNAT:

SECRETAR AL CONSILIULUI

Valeriu Didencu

Anexa nr. 1
la decizia Consiliului municipal
Chişinău
nr. 1/14 din 29.01.2010

**Sinteza bugetului
municipal Chişinău pe anul 2010 la toate componentele**

mii lei

Denumirea indicatorului	Coduri		Total
	Capitol	Paragraf	
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>
Venituri, total			1 701 166,3
inclusiv:			
<i>I. Venituri proprii</i>			1 190 429,8
Impozitul pe venitul din salariu	111	1,9	959 278,9
Impozitul pe venit aferent operaţiunilor de predare în posesie şi/sau folosinţă a proprietăţii imobiliare	111	5	1 500,0
Impozitul funciar pe terenurile cu destinaţie agricolă, cu excepţia gospodăriilor ţărăneşti (de fermier)	114	1	74,2
Impozitul pe terenurile cu altă destinaţie decât cea agricolă	114	2	6 327,9
Impozitul funciar încasat de la persoanele fizice	114	3	65,2
Impozitul pe bunurile imobiliare de la persoanele juridice	114	10	15 400,0
Impozitul pe bunurile imobiliare de la persoanele fizice	114	11	710,0
Impozitul pe bunurile imobiliare, cu destinaţie locativă din municipii şi oraşe, achitat de către persoanele fizice	114	14	18 300,0
Impozitul privat	115	4	520,0
Taxa pentru prestarea serviciilor de transport auto pe teritoriul municipiilor, oraşelor şi satelor (comunelor)	115	39	14 920,0
Taxa de amplasare a publicităţii	115	41	19 973,0
Taxa pentru apă	115	51	9 200,0
Taxa pentru extragerea mineralelor utile	115	54	200,0
Taxa de organizare a licitaţiilor şi loteriilor pe teritoriul UAT	115	56	2,0
Plata pentru certificatele de urbanism şi autorizările de construire sau desfiinţare	115	57	2 800,0
Dividendele aferente cotei de participare a statului în societăţi pe acţiuni	121	2	1 000,0
Dobânzile aferente soldurilor mijloacelor băneşti, la conturile bancare ale Trezoreriei de Stat	121	12	300,0
Plata de arendă pentru terenurile cu o altă destinaţie decât cea agricolă	121	33	8 000,0
Plata pentru chiria/arenda bunurilor proprietate publică	121	35	8 700,0
Taxa pentru patenta de întreprinzător	121	37	12 400,0
Taxa de piaţă	122	27	15 500,0
Taxa pentru amenajarea teritoriului	122	28	19 723,6
Taxa pentru cazare	122	29	6 740,0
Taxa pentru unităţile comerciale şi/sau de prestări servicii de servire socială	122	30	60 000,0
Taxa de aplicare a simbolicii locale	122	32	450,0

Taxa pentru parcare	122	34	2 800,0
Taxa pentru efectuarea explorărilor geologice	122	47	45,0
Amenzile și sancțiunile administrative	123	1	1 000,0
Amenzile aplicate de poliția rutieră	123	2	4 500,0
2. Defalcări de la veniturile regularizatoare			126 862,0
Impozitul pe venitul din activitatea de întreprinzător	111	20,21,22	88 746,0
Taxa pentru folosirea drumurilor de către autovehiculele înmatriculate în Republica Moldova	115	44	38 116,0
3. Mijloace speciale	151		50 941,3
4. Fonduri speciale	161		6 200,0
5. Transferuri	300		326 733,2
Transferuri curente de la bugetul de stat	311	0	317 620,0
Mijloacele încasate de la bugetul de stat prin decontări reciproce pentru cheltuielile capitale, conform Legii bugetului de stat	332	1	6 380,0
Transferuri între componentele bugetului de stat și componentele bugetelor unităților administrativ-teritoriale	362		2 733,2
<i>Descriere</i>	<i>Codul</i>		<i>Total cheltuieli</i>
	<i>grupa principală de cheltuieli</i>	<i>grupa</i>	
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>
Cheltuieli, total			1918166,3
Serviciile de stat cu destinație generală	1	0	28678,1
Apărarea națională	3	0	729,4
Menținerea ordinii publice	5	0	94911,4
Învățământul	6	0	818224,4
Cultura	8	0	54672,0
Ocrotirea sănătății	9	0	20798,9
Asigurare și asistență socială	10	0	221732,5
Agricultura	11	0	278,9
Protecția mediului înconjurător	12	0	315,4
Industrie și construcții	13	0	7620,2
Transporturi, gospodăria drumurilor	14	0	100091,1
Gospodăria comunală și gospodăria de exploatare a fondului de locuințe	15	0	162208,5
Alte servicii legate de activitatea economică	19	0	1924,7
Cheltuieli neatribuite la alte grupuri principale	20	0	131422,0
Cheltuieli pentru programele de investiții și reparații capitale			274558,8
Deficit (-); excedent (+)			-217000,0
Surse de finanțare			217000,0
Mijloace din vânzarea și privatizarea bunurilor proprietate publică			217000,0
inclusiv: Mijloacele din privatizarea bunurilor proprietate publică			100000,0

Mijloacele din vânzarea apartamentelor către cetățeni			4000,0
Mijloacele din vânzarea încăperilor nelocuibile			15000,0
Mijloacele bănești de la privatizarea terenurilor proprietate publică a unităților administrativ-teritoriale			98000,0

SECRETAR AL CONSILIULUI

Valeriu Didencu

Anexa nr. 2
la decizia Consiliului
municipal Chişinău
nr. 1/14 din 29.01.2010

A L O C A Ţ I I L E,
repartizate pe executorii de buget finanţaţi de la bugetul
municipal Chişinău la componenta de bază a bugetului

mii lei

Descriere	Grupa principală de cheltuieli	Grupa	Tipul	Alocații total	inclusiv:	
					pentru cheltuieli curente	pentru cheltuieli capitale
TOTAL CHELTUIELI				1858291,8	1529153,0	329138,8
Servicii de stat cu destinație generală, total	1	0	0	25865,5	25865,5	0
Primăria municipiului Chişinău	1	2	15	9006,7	9006,7	
Pretura sectorului Centru	1	2	15	1921,0	1921,0	
Pretura sectorului Ciocana	1	2	15	1817,8	1817,8	
Pretura sectorului Rîșcani	1	2	15	1974,0	1974,0	
Pretura sectorului Botanica	1	2	15	2163,5	2163,5	
Pretura sectorului Buiucani	1	2	15	1935,4	1935,4	
Aparatul Președintelui Consiliului municipal Chişinău	1	2	15	339,7	339,7	
total	1	2	15	19158,1	19158,1	0
Direcția generală finanțe	1	10	15	4038,4	4038,4	
Direcția generală economie, reforme și relații patrimoniale	1	10	15	2669,0	2669,0	
total	1	10	15	6707,4	6707,4	0
Apărarea națională	3	0	0	729,4	729,4	
Centrul militar al municipiului Chişinău	3	1	34	506,5	506,5	
Direcția sănătății	3	1	34	222,9	222,9	
Menținerea ordinii publice	5	0	0	93381,9	93381,9	
Comisariatul general de poliție al municipiului Chişinău	5	1	38	25640,2	25640,2	
Comisariatul de poliție al sectorului Centru	5	1	38	6087,6	6087,6	
Comisariatul de poliție al sectorului Ciocana	5	1	38	5371,5	5371,5	
Comisariatul de poliție al sectorului Rîșcani	5	1	38	6655,1	6655,1	
Comisariatul de poliție al sectorului Botanica	5	1	38	6170,1	6170,1	

Comisariatul de poliție al sectorului Buiucani	5	1	38	5190,7	5190,7	
Regimentul de patrulă și santinelă "Scut"	5	1	38	37041,5	37041,5	
Centrul de plasament al minorilor	5	1	38	1225,2	1225,2	
Învățământul	6	0	0	784432,3	784432,3	
inclusiv: organele administrative	6	10	15	5100,2	5100,2	0
Direcția generală educație, tineret și sport				129836,6	129836,6	
inclusiv: organele administrative	6	10	15	2046,6	2046,6	
Direcția educație, tineret și sport a sectorului Centru				98890,6	98890,6	
inclusiv: organele administrative	6	10	15	121,5	121,5	
Direcția educație, tineret și sport a sectorului Ciocana				100888,5	100888,5	
inclusiv: organele administrative	6	10	15	117,4	117,4	
Direcția educație, tineret și sport a sectorului Rîșcani				133890,9	133890,9	
inclusiv: organele administrative	6	10	15	127,6	127,6	
Direcția educație, tineret și sport a sectorului Botanica				163197,0	163197,0	
inclusiv: organele administrative	6	10	15	132,9	132,9	
Direcția educație, tineret și sport a sectorului Buiucani				98600,9	98600,9	
inclusiv: organele administrative	6	10	15	126,4	126,4	
Direcția municipală pentru protecția drepturilor copilului				7407,8	7407,8	
inclusiv: organele administrative	6	10	15	2427,8	2427,8	
Direcția cultură (școlile de muzică)				21500,0	21500,0	
Școala specializată pentru copii și tineret a rezervelor olimpice de polo pe apă "Delfin"				2770,0	2770,0	
Î.M.Casa Limbii Române "Nichita Stănescu"				480,0	480,0	
Î.M. "Centrul lingvistic"				750,0	750,0	
Mijloace cu destinație specială, inclusiv:				26220,0	26220,0	
organizarea odihnei de vară				17000,0	17000,0	
procurarea inventarului sportiv				3000,0	3000,0	
implementarea normelor salariale				6220,0	6220,0	
Cultura	8	0	0	51560,5	51560,5	
inclusiv: organele administrative	8	10	15	436,7	436,7	
Direcția cultură	8	0	0	29313,3	29313,3	
inclusiv: organele administrative	8	10	15	436,7	436,7	
Pretura sectorului Centru	8	2	89	282,7	282,7	
Pretura sectorului Ciocana	8	2	89	150,0	150,0	
Pretura sectorului Rîșcani	8	2	89	163,6	163,6	
Pretura sectorului Botanica	8	2	89	150,0	150,0	
Pretura sectorului Buiucani	8	2	89	205,6	205,6	
Primăria municipiului Chișinău	8	2	89	1085,8	1085,8	

inclusiv: acțiuni culturale				800,0	800,0	
cheltuieli ce țin de celebrarea nunților de aur				285,8	285,8	
Mijloace pentru proiecte culturale	8	2	89	1616,2	1616,2	
Teatrul municipal de păpuși "Guguță"	8	2	90	1368,0	1368,0	
Teatrul municipal Satiricus "I.L.Caragiale"	8	2	90	2403,0	2403,0	
Teatrul unui actor	8	2	90	81,1	81,1	
Teatrul municipal de marionete	8	2	90	106,9	106,9	
Î.M.Ziarul "Capitala-Stolița"	8	4	95	1283,0	1283,0	
Direcția generală educație, tineret și sport, total	8	0	0	1129,9	1129,9	
măsurile sportive	8	5	85	757,1	757,1	
activitate pentru tineret	8	7	92	372,8	372,8	
Instituția științifică de culturalizare și instruire "Grădina Zoologică"	8	6	91	10711,4	10711,4	
Mijloace cu destinație specială pentru implementarea normelor salariale				1510,0	1510,0	
Ocrotirea sănătății	9	0	0	20793,9	12593,9	8200,0
inclusiv: organele administrative	9	10	15	737,7	737,7	
Direcția sănătății	9	0	0	14157,7	5957,7	8200,0
inclusiv: organele administrative	9	10	15	737,7	737,7	
procurarea utilajului	9	5	220	8200,0		8200,0
procurarea medicamentelor cu înlesniri	9	5	220	4370,0	4370,0	
amestecurile lactate pentru copiii pînă la un an	9	5	220	600,0	600,0	
cheltuieli pentru transportarea cadavrelor	9	5	220	250,0	250,0	
Casa municipală specializată a copilului	9	3	115	6636,2	6636,2	
Asigurare și asistență socială	10	0	0	212644,3	212644,3	
inclusiv: organele administrative				2216,5	2216,5	
Direcția generală asistență socială, total				112515,8	112515,8	
inclusiv:						
serviciul de deservire la domiciliu	10	3	129	9682,5	9682,5	
serviciul specializat de asistență socială	10	3	293	4547,0	4547,0	
serviciul de ortopedie și protezare	10	3	451	130,5	130,5	
compensarea cheltuielilor la transport persoanelor cu dizabilități ale aparatului locomotor	10	11	128	306,0	306,0	
compensația nominativă la transport	10	11	131	23045,8	23045,8	
compensarea cheltuielilor legate de organizarea funeraliilor veteranilor și invalizilor de război	10	11	131	25,0	25,0	
compensații la transport, conform deciziei Consiliului municipal Chișinău	10	11	131	69400,0	69400,0	
cantinele sociale	10	11	260	3162,5	3162,5	
organele administrative	10	10	15	2216,5	2216,5	

Direcția municipală pentru protecția drepturilor copilului, total				11330,6	11330,6	
inclusiv:				0		
case de copii	10	3	68	408,2	408,2	
serviciul de asistență parentală profesionalistă	10	3	131	439,5	439,5	
serviciul specializat de asistență socială	10	3	293	472,1	472,1	
centrele de asistență socială de zi pentru copii	10	3	308	1809,3	1809,3	
centrele de plasament pentru copii	10	3	450	2441,5	2441,5	
indemnizația lunară acordată copiilor orfani și aflați sub tutelă	10	11	131	5760,0	5760,0	
Centrul de zi și activități "Start"	10	3	294	1000,5	1000,5	
Centrul de găzduire și orientare pentru persoanele fără domiciliu stabil	10	3	311	1796,6	1796,6	
Direcția generală locativ-comunală și amenajare, total				77500,0	77500,0	
ajutoare sociale pentru încălzirea locuințelor	10	11	176	27500,0	27500,0	
achitarea datoriei față de S.A. "Termocom" pentru diferența de tarif la energia termică consumată de populație	10	11	176	50000,0	50000,0	
Fondul municipal de susținere socială a populației	10	20	189	7000,0	7000,0	
Primăria municipiului Chișinău (rambursarea dobânzii la creditele ipotecare pentru angajații bugetari)	10	18	258	1500,8	1500,8	
Agricultura	11	0	0	278,9	278,9	
Direcția agricultură și alimentație	11	10	15	278,9	278,9	
Protecția mediului înconjurător	12	0	0	315,4	315,4	
Direcția socio-ecologică	12	10	15	315,4	315,4	
Industria și construcțiile	13	0	0	2520,2	2520,2	
Direcția generală arhitectură, urbanism și relații funciare	13	10	15	2520,2	2520,2	
Transporturi, gospodăria drumurilor	14	0	0	99052,9	67052,9	32000,0
inclusiv: organele administrative	14	10	15	2571,9	2571,9	
Regia transport electric	14	1	172	23625,0	23625,0	
transferuri pentru acoperirea pierderilor de la acordarea de înlesniri la călătoria în transport				23625,0	23625,0	
Parcul urban de autobuze	14	1	172	32740,0	32740,0	
transferuri pentru acoperirea diferenței de tarif				30187,0	30187,0	

transferuri pentru acoperirea pierderilor de la acordarea de înlensniri la călătoria în transport				2553,0	2553,0	
Direcția generală transport public și căi de comunicație	14	0	0	40687,9	10687,9	30000,0
inclusiv:						
transferuri pentru întreținerea și reparația curentă a drumurilor publice	14	7	167	8116,0	8116,0	
transferuri pentru reparația capitală a drumurilor publice				30000,0		30000,0
organele administrative	14	10	15	2571,9	2571,9	
Investiții capitale din contul bugetului de stat	14	7		2000,0		2000,0
Gospodăria comunală și gospodăria de exploatare a fondului de locuințe	15	0	0	159915,5	145535,5	14380,0
inclusiv: organele administrative	15	10	15	1099,5	1099,5	
Direcția generală locativ-comunală și amenajare	15	0	0	16099,5	16099,5	
inclusiv:						
întreținerea fondului locativ	15	1	175	15000,0	15000,0	
organele administrative	15	10	15	1099,5	1099,5	
Parcul "Dendrariu"	15	2	178	5000,0	5000,0	
Regia "Autosalubritate"	15	2	178	1300,0	1300,0	
Asociația spațiilor verzi, total	15	0	0	41636,0	31636,0	10000,0
amenajarea și întreținerea spațiilor verzi	15	2	178	38636,0	28636,0	10000,0
întreținerea stațiilor de salvare pe apă	15	4	183	3000,0	3000,0	
Direcția generală transport public și căi de comunicație	15	0	0	91500,00	91500,00	
inclusiv:						
întreținerea și reparația străzilor	15	2	178	31500,00	31500,00	
salubritatea străzilor	15	2	180	12000,00	12000,00	
iluminatul străzilor	15	2	181	48000,00	48000,00	
Investiții capitale din contul bugetului de stat	15	2		4380,00		4380,00
Alte servicii legate de activitatea economică	19	0	0	1438,7	1438,7	
Direcția generală comerț, alimentație publică și prestări servicii	19	10	15	1438,7	1438,7	
Cheltuieli neatribuite la alte grupuri principale	20	0	0	130803,6	130803,6	0,0
fondul de rezervă al municipiului Chișinău	20	3	213	14349,5	14349,5	
transferuri la bugetele de nivelul întâi	20	4	224	97741,5	97741,5	
Întreținerea personalului de deservire a clădirilor, total	20	9	15	1350,3	1350,3	0

inclusiv:						
Pretura sectorului Centru	20	9	15	139,1	139,1	
Pretura sectorului Ciocana	20	9	15	125,6	125,6	
Pretura sectorului Rîșcani	20	9	15	146,4	146,4	
Pretura sectorului Botanica	20	9	15	155,0	155,0	
Pretura sectorului Buiucani	20	9	15	117,1	117,1	
Direcția generală finanțe	20	9	15	73,2	73,2	
Direcția generală economie, reforme și relații patrimoniale	20	9	15	73,2	73,2	
Direcția municipală pentru protecția drepturilor copilului	20	9	15	113,1	113,1	
Direcția sănătății	20	9	15	43,9	43,9	
Direcția generală asistență socială	20	9	15	131,7	131,7	
Direcția generală transport public și căi de comunicație	20	9	15	73,2	73,2	
Direcția generală locativ-comunală și amenajare	20	9	15	87,8	87,8	
Direcția generală comerț, alimentație publică și prestări servicii	20	9	15	71,0	71,0	
Direcția generală finanțe (achitarea dobânzii la împrumutul recreditat)	20	9	197	1724,1	1724,1	
Alte cheltuieli , total	20	9	214	15638,2	15638,2	
inclusiv:						
Cheltuieli ce țin de executarea titlurilor executorii	20	9	214	12825,7	12825,7	
Cheltuieli pentru susținerea gărzilor populare	20	9	214	150,0	150,0	
Cheltuieli legate de demolarea construcțiilor neautorizate	20	9	214	500,0	500,0	
Direcția generală finanțe (achitarea comisionului bancar)	20	9	214	1080,0	1080,0	
Întreținerea Î.M. "Binefăcătorul"	20	9	214	190,0	190,0	
Primăria municipiului Chișinău , total	20	9	214	892,5	892,5	
inclusiv pentru:						
întreținerea sistemului municipal de înștiințare				346,8	346,8	
desfășurarea acțiunilor de protecție civilă				184,5	184,5	
plata cotizațiilor de membru în organizațiile internaționale				213,7	213,7	
cota de participare la proiectul "Casa cunoștințelor"				147,5	147,5	
Alocații pentru programele de investiții și reparații capitale				274558,8	274558,8	
inclusiv:						
Direcția construcții capitale				67558,8	67558,8	

inclusiv: 3000,0 mii lei pentru schimbarea și montarea ascensoarelor deteriorate în blocurile locative						
Direcția generală arhitectură, urbanism și relații funciare				5000,0		5000,0
inclusiv: 1000,0 mii lei pentru evaluarea patrimoniului cultural al municipiului Chișinău						
Direcția generală transport public și căi de comunicație				6000,0		6000,0
Direcția generală educație, tineret și sport				20000,0		20000,0
Direcția sănătății				8000,0		8000,0
Direcția cultură				2500,0		2500,0
Instituția științifică de culturalizare și instruire "Grădina Zoologică"				500,0		500,0
Pentru finanțarea construcției de locuințe pentru păturile socialmente vulnerabile ale populației și pentru alte categorii de locuitori prevăzute de legislația în vigoare, cu participarea parteneriatului privat în baza unui regulament aprobat de către Consiliul municipal Chișinău				165000,0		165000,0

SECRETAR AL CONSILIULUI

Valeriu Didencu

Anexa nr. 3
la decizia Consiliului
municipal Chișinău
nr. 1/14 din 29.01.2010

Transferurile de la bugetul de stat pe anul 2010

Denumirea obiectivului	Grupa principală	Grupa	Total	mii lei inclusiv	
				investiții capitale	reparații capitale
Total			6380,0	5380,0	1000,0
Transporturi, gospodăria drumurilor, comunicații și informatică	14		2000,0	1000,0	1000,0
Drumul din satul Bubuieci	14	7	1000,0		1000,0
Podul în satul Ghidighici	14	7	1000,0	1000,0	
<i>Gospodăria comunală și gospodăria de exploatare a fondului de locuințe</i>	15		4380,0	4380,0	
Apeductul, orașul Sîngera	15	2	1000,0	1000,0	
Apeductul, satul Ghidighici	15	2	2000,0	2000,0	
Apeductul, satul Stăuceni	15	2	1000,0	1000,0	
Apeductul, satul Condița	15	2	380,0	380,0	

SECRETAR AL CONSILIULUI

Valeriu Didencu